



Bungalow N°		Nom Name Nome		Date Date Data	
-------------	--	---------------------	--	----------------------	--



A votre arrivée :

Nous vous demandons de bien vouloir vérifier que la liste d'inventaire ci-contre est complète. Afin d'éviter tout malentendu signalez à la réception, dans les 12 heures après votre arrivée, tout défaut ou objet manquant. Les réclamations formulées après ce délai ne seront pas prises en compte.

Durant votre séjour :

N'hésitez pas à signaler à la réception tout problème technique rencontré (bonde bouchée, ampoule grillée, fuite d'eau, plus de gaz,...). Nous interviendrons dans les plus brefs délais. Si vous cassez ou perdez un objet, signalez-le également et nous le remplacerons. Toute perte ou dégradation du matériel de votre fait est cependant à votre charge.

Le jour de votre départ :

Votre bungalow fera l'objet d'un contrôle. Nous vous conseillons de prendre rendez-vous auprès de la réception au plus tard 24H avant votre départ pour convenir d'un horaire. Le jour de votre départ, ce dernier doit être laissé en très bon état de propreté et sans matériel manquant ou dégradé. Si vous ne souhaitez pas faire le ménage final, nous vous demandons d'en informer la réception au plus tard 24H avant votre départ. Ce service vous sera facturé 55€. La location doit être libérée pour 10H au plus tard. Suite à l'état des lieux sur place, vous devez nous remettre les clés et la caution vous sera restituée.



At your arrival :

We kindly ask you to check the opposite stocklist. If anything is missing or damaged please inform the reception within 12 hours. We won't consider any claim after that delay.

During your stay :

Do not hesitate to contact the reception for any technical problem you may found (stuck plughole, burned bulb, water leak, empty bottle of gaz,...). We would make sure to take care of it in the shortest delay. In the event you break or loose something we will replace it. However we will charge you for any damage you will cause.

The day of your departure :

Your bungalow will be checked by our cleaning staff. Please make an appointment with the reception at least 24 hours in advance. The bungalow must be left clean and in order. If you do not wish to do the final cleaning the reception will charge this service 55€, booking necessary at least 24 hours in advance. The check out is at 10 o'clock or before.



Al vostro arrivo :

Vi chiediamo di verificare bene che la lista dell'inventario qui di fianco sia completa. Per evitare qualsiasi malinteso segnalate alla reception, entro 12 ore dal vostro arrivo, tutti i difetti o tutti gli oggetti mancanti. I reclami formulati dopo il termine non saranno presi in conto.

Durante il vostro soggiorno :

Non esitate di segnalare alla reception tutti i problemi tecnici riscontrati (scarichi intasati, lampadine fulminate, perdite d'acqua, mancanza di gas,...) interverremo il prima possibile. Se rompete or perdetes un oggetto segnalatelo ugualmente e vi sarà sostituito. Tutti gli oggetti persi o deteriorati da parte vostra saranno a vostro carico.

Il giorno della vostra partenza :




Il vostro bungalow sarà controllato. Vi consigliamo di prendere un appuntamento alla reception 24 ore prima della vostra partenza per accordarvi sull'orario. Il bungalow dovrà essere lasciato nello stesso stato che lo avete trovato, senza nessun oggetto mancante o degradato. Se non desiderate fare le pulizie finali, vi domandiamo di informare la reception entro le 24 ore prima della vostra partenza. Questo servizio vi sarà fatturato 55€. Il locale deve essere liberato entro le 10 ore. Dopo aver verificato l'inventario in loco con un addetto de nostro personale, dovete riportare la chiave e vi sarà restituita la cauzione.



**Feux & barbecues
INTERDITS**

Remarque(s)
Notes(s)
Osservazioni

Signature (précédée de la mention « **lu et approuvé** »)
Signature (preceded by « **readed and agreed** »)
Firma (preceduta da « **letto e approvato** »)

	 Désignation	 Designation	 Descrizione	Quantité fournie Quantity supplied Quantità fornite	Contrôle client Customer Check Controllo cliente	Prix unitaire TTC en € Unit price in € includ. tax prezzo uni. in € con tasse
Vaisselle Tableware Stoviglie e pentolame	Assiette plate	Shallow plate	Piatto piano	8		3,00
	Assiette creuse	Soup plate	Piatto fondo	8		2,80
	Assiette à dessert	Small dish	Piattino	8		2,30
	Bol	Bowl	Ciotolina	6		1,50
	Tasse à café	coffee cup	Tazzina da caffè	6		0,80
	Plat	Dish	Piatto piano grande	2		6,50
	Saladier	Salad bowl	Insalatiera	1		3,90
	Poêle	Frying pan	Padella	1		26,00
	Faitout	Pot	Pentola milleusi	1		21,00
	Casserole	Casserole	Pentola	3		16,00
	Carafe	Carafe	Caraffa	1		4,90
	Couteaux	Knife	Coltello	8		1,90
	Couteau à pain	Bread Knife	Coltello a pane	1		2,00
	Cuillère à soupe	Tablespoon	Cucchiaino da tavola	8		1,50
	Cuillère à café	Teaspoon	Cucchiaino	8		1,00
	Grande cuillère	Big spoon	Cucchiaino	1		2,50
	Fourchette	Fork	Forchetta	12		1,50
	Louche	Carving fork	Mestolo	1		2,00
	Couvert à salade	salad servers	Forchettone insalata	1		3,50
	Ouvre-boite	Tin-opener	Apri scatola	1		1,70
	Econome	Peeler	Pelapatate	1		1,10
	Ecumoire	Skimmer	Mestolo traforato	1		2,00
	Tire-bouchon	Corkscrew	Apribottiglie	1		3,95
	Spatule en bois	Spatula	Cucchiaino di legno	1		1,50
	Râpe à fromage	Cheese grater	Grattugia a formaggio	1		2,20
	Verre	Glass	Bicchiere	10		1,90
	Essoreuse à salade	Salad spinner	Asciugainsalata	1		19,00
	Passoire	Sieve	Scolapasta	1		2,40
	Planche à découper	Chopping board	Tagliere	1		3,60
	Gobelet gradué	Gradual tumbler	Bussolotto graduato	1		1,80
	Cendrier	Ashtray	Portacenere	1		1,50
	Dessous de plat	Table mat	Sottopiatto	1		1,20
Equipement Equipment Attrezzatura	Four Micro-onde	Microwave	Forno a microonde	1		125,00
	Cafetière électrique	Coffee machine	Caffettiera elettrica	1		18,00
	Bouilloire	Kettle	Bollitore	1		14,00
	Etendoir à linge	clotheshorse	Stendino	1		19,50
	Ventilateur	Fan	Ventilatore	0 → 2		45,00
Literie Linen Biancheria	Couverture lit double	Double blanket	Coperta matrimoniale	0 → 1		20,00
	Couverture lit simple	Single blanket	Coperta singola	1 → 6		16,00
	Oreiller	Pillow	Guanciaie	2 → 6		10,00
	Alèse	Drawsheet	Coprimaterasso	1 → 6		8,00
Ménage Cleaning Utensili pulizie	Balai	Broom	Scopa	1		4,00
	Raclette ou balai brosse	Scraper or scrub brush	Spazzolone	1		5,00
	Pelle + balayette	Dustpan + small broom	Paletta + scopino	1		2,00
	Poubelle	Dustbin	Pattumiera	1		7,80
	Seau	Bucket	Secchio	1		4,00
	Serpillère	Floorcloth	Strofinaccio	2		3,00
	Bassine	Basin	Bacinella	1		3,00
Matériel supplémentaire fourni par la réception Materiale supplementare fornito alla reception Additional equipment supplied by the reception						
	Table à repasser	Ironing board	Asse da stiro			30,00
	Fer à repasser	Iron	Ferro da stiro			30,00
	Lit bébé	baby bed	Lettino			70,00
	Chaise bébé	Baby chair	Sedia bambino			80,00
	Télévision	Television	Televisore			200,00
	Parure drap 1 place	Single bed sheet	letto 1 persona			40,00
	Parure drap 2 places	Double bed sheet	Letto 2 persone			60,00